

Family ID Number: _____ Participant Name(s): _____

Txoj cai thiab tes dej num los ntawm WIC

Peb xav kom koj nkag siab zoo txog cov cai thiab cov tes dej num tam ib tug neeg koom WIC. Puav leej muaj WIC cov cai thiab cov tes dej num yog tias koj tau txais WIC cov txiaj ntsim nyiaj pab los ntawm Farmers' Market Nutrition Program (Neeg Ua Liaj Ua Teb Lub Kiab Khw Muag Khoom Noj Haus Txoj Kev Pab) (FMNP). FMNP cov cai thiab tes dej num muaj xws li tiam sis tsis yog txwv kiag rau, kev sib saib taus thiab muaj txoj kev ua siab zoo los ntawm FMNP cov neeg muag khoom, thiab kev siv cov neeg ua liaj ua teb lub kiab khw muag khoom noj haus cov nyiaj pab kom raws nkaws li qhia los ntawm cov neeg ua hauj lwm hauv WIC.

Kuv muaj cai

- **WIC cov zaub mov:** Yog kuv tau txais WIC lawm, Kuv yuav tau txais WIC ib daim ntawv (card) mus yuav cov zaub mov zoo noj kom tsim nyog thiaj tsis muaj mob. WIC yuav faib ib txhia, tiam sis tsis txhais tau hais tias yuav faib kom tag nrho cov zaub mov/me nyuam mos cov mi nyuj rau tus neeg tau kev pab li qhov nws tsim nyog tau.
- **Kev qhia txog zaub mov khoom noj khoom haus:** Kuv yuav tau kev qhia txog txoj kev noj zaub noj mov kom txhob muaj mob muaj nkeeg thiab kev qhia txog kom muaj txoj kev nquag.
- **Txoj kev pab rau sab pub me nyuam mi:** WIC yuav txhawb zog thiab pab kuv rau sab pub me nyuam mi.
- **Kev qhia txog sab muaj mob muaj nkeeg:** Kuv yuav tau kev qhia txog sab txhaj tshuaj, nrhiav txog kev kho mob, thiab lwm yam kev pab kuv xav tau.
- **Txoj kev ncaj ncee:** Txhua tus neeg tau WIC mus raws tib txoj cai. Kuv nug tau txoj kev ncaj ncee rau kuv yog kuv tsis txaus siab thaum muaj ib tug neeg hais tais kuv yuav txais tsis tau kev pab lom ntawm WIC.
- **Kev tsim nyog siab dawb siab zoo:** WIC thiab cov neeg ua hauj lwm hauv khw yuav tsum muaj lub siab dawb paug thiab saib tau kuv. Kuv qhia tau rau cov neeg ua hauj lwm hauv WIC yog kuv tau txais txoj kev luag saib tsis tau kuv.
- **Ncauj lus txog kev hloov chaw:** Kuv yeej hloov tau kuv lub WIC mus rau lwm lub chaw kho mob los sis lub xeev. Kuv thov tau daim ntawv hloov chaw.
- **WIC txoj kev pab zaub mov khoom noj khoom haus teev tsis pub muaj kev ntsub ntxaug:**

Raws li tsoom hwiw teb chaws txoj cai lij choj hais txog cov cai pej xeem thiab Teb Chaws Meskas Feem Hauj Lwm Saib Xyuas Kev Ua Qoob Loo (US Department of Agriculture, USDA) cov kev cai thiab cov cai hais txog cai pej xeem, lub chaw ua hauj lwm no raug txwv tsis pub muaj kev ntsub ntxaug vim yog saib raws haiv neeg, xim tawv nqaj, lub teb chaws yug, poj niam los sis txiv neej (xws li kev txheeb qhia tias yog poj niam los txiv neej thiab kev nyiam rau fab kev sib daj sib deev), kev xiam oob qhab, hnuv nyoog, los sis kev paj kua zaub ntsuab los sis kev ua paj rau kev sawv nqua hu cov cai pej xeem yav ua ntej.

Lub khoos kas no cov ntaub ntawv kuj yuav muaj ua lwm hom lus uas tsis yog lus Askiv thiab. Cov neeg xiam oob qhab uas xav tau lwm txoj hauv kev sib txuas lus los txais lub khoos kas no cov ntaub ntawv (xws li Cov Ntawv Rau Neeg Dig Muag, cov ntawv luam ua tus ntawv loj, cov suab kaw lus, Hom Lus Piav Tes Meskas, thiab lwm yam) yuav tsum tiv tauj rau Lub Chaw Ua Hauj Lwm hauv Lub Lav los sis hauv cheeb tsam uas yog tus saib xyuas lub khoos kas los sis USDA lub TARGET Center ntawm tus xov tooj (202) 720-2600 (kaw suab thiab TTY) los sis tiv tauj rau USDA dhau los ntawm Federal Relay Service ntawm tus xov tooj (800) 877-8339.

Txhawm rau ua daim ntawv tsis txaus siab txog kev ntsub ntxaug hauv lub khoos kas, Tus Neeg Tsis Txaus Siab yuav tsum ua kom tiav Daim Foos AD-3027, USDA Daim Foos Hais Kev Tsis Txaus Siab Hauv Lub Khoos Kas uas yog tuaj yeem mus muab tau nyob hauv online ntawm: <https://www.fns.usda.gov/sites/default/files/resource-files/ad3027-hmong.pdf>, muab los ntawm USDA txhua lub chaw ua hauj lwm, los ntawm kev hu rau tus xov tooj (866) 632-9992, los sis yog los ntawm kev sau ntawv rau USDA qhov chaw nyob. Tsub ntawv yuav tsum muaj tus neeg tsis txaus siab lub npe, chaw nyob, nab npawb xov tooj, thiab sau cov lus piav qhia qhov kev ntsub ntxaug uas koj tau iab liam kom ntxaws txaus los qhia rau Tus Tub Tuav Ntaub Ntawv Pab rau Cov Cai Pej Xeem (Assistant Secretary for Civil Rights, ASCR) hais txog qhov xwm txheej thiab hnuv tim uas muaj qhov kev yuam cov cai pej xeem uas raug iab liam ntawd tshwm sim. Yuav tsum muab daim foos AD-3027 los sis tsub ntawv uas sau tiav lawm xa mus rau USDA los ntawm:

- (1) **xa pais xab nis:**
U.S. Department of Agriculture
Office of the Assistant Secretary for Civil Rights
1400 Independence Avenue, SW
Washington, D.C. 20250-9410; los sis
- (2) **fev:**
(833) 256-1665 los sis (202) 690-7442; los sis
- (3) **xa email:**
program.intake@usda.gov

Lub chaw ua hauj lwm no yog ib lub chaw uas muaj vaj huam sib luag.

Kev sib qhia

Koj cov ntaub ntawv tej zaum yuav tau raug qhia rau:

- Cov kev pab los ntawm WIC uas los lwm qhov los yog koj muab nyaib rau lwm qhov chaw lawm.
- **Cov kev pab koj los ntawm lwm cov koom haum. Yog xav paub txog cov kev pab no koj nug los tau.**
- Mus raws nraim li txoj cai.

Kuv cov tes dej num

Kuv txaus siab hais qhov tseeb thiab yuav ua cov ntaub ntawv kom tag nrho txog:

- Kuv tus kheej li muaj hauv ntaub ntawv, txoj kev xeeb tub yog li cas, txoj kev pub me nyuam mi li cas, chaw nyob thiab xov tooj.
- Kuv cov nyiaj txiag ntawm kuv lub tsev neeg.
- Muaj tsawg tus neeg nyob hauv kuv lub tsev neeg.
- Nyob nrog Medicaid (ntawv kho mob rau cov neeg txom nyem), FoodShare (cov nyiaj siv yuav zaub mov), TANF (kev pab xuaj qhaus rau cov tsev neeg txom nyem), los yog FDPIR (Cov kev pab zaub mov los ntawm cov neeg khab lub zej zog).

Kuv txaus siab yuav ua raws nraim txoj kev cai li hauv qab no. Kuv mam:

- Txais ib qho kev pab los ntawm WIC ib hlis ib zaug xwb.
- Ceeb toom rau cov neeg ua hauj lwm hauv WIC nrog paub yog kuv daim ntawv eWIC thiab WIC breast pump (lub nqus leej niam mis) raug xiam los raug tub sab nyiaj lawm.
- Tus neeg kuv tso cai muab nws lub npe tso rau kuv daim ntawv eWIC yuav tsum tau paub txog WIC txoj cai tib yam nkaus. Kuv yuav tau qhia tus neeg ntawv kom nws txawj siv kuv daim ntawv eWIC.
- Tuav kuv lub sij hawm ntsib WIC li teev tseg los yog hu lub chaw kho mob teem sij hawm dua tshiab.
- Siv WIC cov zaub mov thiab me nyuam mos cov mis nyuj rau tus neeg txais WIC xwb thiab nco ntshoov muab cov khoom noj ntawv mus nrog tus neeg txais WIC tsam ho muaj txoj cai saib cov me nyuam sib npaug zos, los sis nyob lwm lub tsev li foster care.
- **Muag tsis tau, muab tshem tawm tsis tau thiab muab tsis tau daim ntawv eWIC, WIC khoom noj los sis me nyuam mos cov mis nyuj los sis lub nqus leej niam cov mis coj mus muag noj muag haus.** Yog kuv muaj WIC tej yam khoom twg kuv siv tsis txog kuv yuav tsum xa rov qab mus rau lub tsev kho mob.
- Txhob muab pauv/hloov los sis coj kuv daim ntawv eWIC, WIC cov khoom noj los sis me nyuam mos cov mis nyuj, los sis lub nqus leej niam cov mis mus pauv yuav nyiaj, credit, check nyiaj sau tseg siv thaum twg los tau los sis lwm yam khoom.
- **Txhob tso tawm WIC tej khoom los muag rau hauv internet.**
- Mus raws nraim li WIC cov kev cai muas noj li tau sau tseg.
- Txhob hais lus phem, nthuam, hawv los sis ntaus cov neeg ua hauj lwm nyob hauv WIC los sis cov neeg ua hauj lwm nyob hauv khw.
- Yog kuv ua hauj lwm nyob hauv lub khw tso cai los ntawm WIC lawm kuv yuav tsis muaj cai los them khoom ntawm kuv tus kheej tabsis kuv yuav muaj cai los them khoom ntawm txoj kab line yus mam los luj khoom yus tus kheej.

Kev txaus siab: Kuv yuav tau txaus siab raws li cov ntshiab lus li no yog kuv xav tau WIC txoj kev pab:

- Tag nrog qhov kuv qhia rau WIC yeej yog qhov tseeb. Yog muaj lwm yam hloov li cas kuv yuav qhia rau cov neeg ua hauj lwm hauv WIC paub sai li sai tau.
- WIC muaj txoj cai ntsuam xyuas seb kuv lub tsev neeg muaj tsawg leej thiab ntsuam xyuas tau tag nrog cov nyiaj txiag los ntawm kuv lub tsev neeg.
- Yog kuv ua tsis raws WIC txoj cai, kuv los sis kuv tus me nyuam yuav tau raug tshem tawm hauv WIC.
- Yog kuv dag los sis kuv lam zais siab tsis hais qhov tseeb ua kom kuv tau WIC cov khoom noj xwb los sis kuv qiv tiam sis ho tsi xa lub nqus leej niam mis rov qab tej zaum kuv yuav tau raug them nyiaj raws li tus nqis nyiaj los ntawm cov khoom ntawv.
- WIC yog kev pab los ntawm tsoom fww teb chaw. Yog kuv ua tsis raws WIC txoj cai, kuv yuav tau ceev los mus raug lub txim me los sis lub txim loj los hauv lub xeev thiab tsoom fww teb chaw txoj cai.

Kuv tau nyeem daim ntawv no los sis cov neeg ua hauj lwm hauv WIC tau nyeem daim ntawv no rau kuv lawm. Kuv nkag siab thiab txaus siab rau cov kev cai thiab kev pom zoo saum no thiab kuv yeej tau txais daim ntawv teev qhia cov kev cai thiab tes dej num no hauv WIC Phau Ntawv Coj Qhia Kev Muas Khoom.

Kos npe - Tus neeg tau kev pab/Niam thiab txiv/Tus neeg muaj txoj cai li niam thiab txiv/Tus neeg saib xyuas

Hnub Kos Npe
